

Celkový rozpočet projektu
Całkowity budżet projektu

vyplňte bílé podbarvená pole /
należy wypełnić białe pola

Slezská kultura na obou stranách hranice
Śląska kultura po obu stronach granicy

Partneři / Partnerzy	Způsobilé výdaje Wydatki całkowite	EFRR	% EFRR	Kapitoly rozpočtu Kategorii wydatków	Celkový rozpočet Budżet całkowity	Klíčové aktivity Działania kluczowe	Celkový rozpočet Budżet całkowity
Dle partnerů / Według partnerów:	13 762,00 €	11 697,70 €	85,0%	Rozpočet celkem / Budżet razem:	13 762,00 €	Dle aktivit:	13 762,00 €
VP/PW	Název VP / Nazwa PW	- €	- €	Vyplň rozpočet / Wypełnij budżet		0	0,00
Partner 1	Název partnera / Miasto Odry	13 762,00 €	11 697,70 €	85,0%	01 Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	1	4 407,00
Partner 2	Název partnera / Nazwa partnera	- €	- €	Vyplň rozpočet / Wypełnij budżet	02 Kancelářské a administrativní výdaje / Wydatki biurowe i administracyjne	2	1 716,00
Partner 3	Název partnera / Nazwa partnera	- €	- €	Vyplň rozpočet / Wypełnij budżet	03 Náklady na cestování a ubytování Koszty podróży i zakwaterowania	3	2 111,00
Partner 4	Název partnera / Nazwa partnera	- €	- €	Vyplň rozpočet / Wypełnij budżet	04 Náklady na externí poradenství a služby / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	4	2 802,00
Partner 5	Název partnera / Nazwa partnera	- €	- €	Vyplň rozpočet / Wypełnij budżet	05 Výdaje na vybavení Wydatki na wyposażenie	5	2 726,00
Partner 6	Název partnera / Nazwa partnera	- €	- €	Vyplň rozpočet / Wypełnij budżet	06 Pořízení nemovitostí a stavební práce Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane	6	0,00
Partner 7	Název partnera / Nazwa partnera	- €	- €	Vyplň rozpočet / Wypełnij budżet	07 Výdaje na přípravu projektové žádosti Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego	7	0,00
Partner 8	Název partnera / Nazwa partnera	- €	- €	Vyplň rozpočet / Wypełnij budżet		8	0,00
Partner 9	Název partnera / Nazwa partnera	- €	- €	Vyplň rozpočet / Wypełnij budżet	Nezpůsobilé výdaje všech partnerů / Niekwalifikowalne wydatki wszystkich partnerów	9	0,00
Partner 10	Název partnera / Nazwa partnera	- €	- €	Vyplň rozpočet / Wypełnij budżet		10	0,00
Partner 11	Název partnera / Nazwa partnera	- €	- €	Vyplň rozpočet / Wypełnij budżet	Celkové výdaje projektu / Całkowite wydatki projektu	11	0,00

Dne / Dnia:

3.10.2016

Partner 1

Název partnera / Město Odry

Výdaje
Lázně 13 762,00

Rozpočet projektového partnera / Budžet Partnera projektu

vypíšte bíle podbarvená pole / nalezty vyplnit bílé pole
Typ projektu A - texty vyplňte dvojjazyčně!!! / Typ projektu A - opisy nalezty vpisac v obu jazykach!!!
vypíšte názvy aktivit od buňky E110! / prosimno o uzuplnenie nazv dzialani od pola E110!Aktivity /
Dzialanie 13 762,00

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x y	Klíčová aktivita / Dzialanie kluczowe	Položka/Polozycja	Jednotky Jednostki			Součet Lázně	
					jednotka jednostka	počet licz	Cena		
1	1	1.1.	Hrubé platy	3	Mzdy na akci Velikonoce v parku (DPP feresnicni predvadejici lidove zvyky a tradice - kovař, klepač, včelař, aj.: 10 osob)	osoba	10	85,00	850,00 €
2	1	1.1.	Hrubé platy	5	Mzdy na akci Vánoční jarmark v Odrách - DPP - předvedení zvyků a tradic (tři olova, kovářské práce, malování baněk, aj. 6 osob)	osoba	6	85,00	510,00 €
3	1	1.1.	Hrubé platy	5	Mzdy na akci Vánoční jarmark v Odrách - DPP: - zahájení vánočních trhů (vánoční průvod v historických kostýmech: 10 pěších, 2 na koni, nejedná se o uměleckou činnost)	osoba	12	45,00	540,00 €
4	4	4.7.	Služby-pořádání událostí	3	Občerstvení pro účastníky z Polska - na akci: Velikonoce v parku (drobné občerstvení + oběd pro 50 osob)	služba	1	370,00	370,00 €
5	4	4.7.	Služby-pořádání událostí	4	Občerstvení pro účastníky z Polska - na akci: Pohádková cesta Zámeckým parkem (drobné občerstvení + oběd pro 50 osob)	služba	1	370,00	370,00 €
6	4	4.7.	Služby-pořádání událostí	2	Občerstvení pro účastníky z Polska - na akci: Večer duchovní hudby (oběd + coffee break pro 50 osob)	služba	1	370,00	370,00 €
7	4	4.7.	Služby-pořádání událostí	5	Občerstvení pro účastníky z Polska - na akci: Vánoční jarmark v Odrách (oběd + coffee break pro 50 osob)	služba	1	370,00	370,00 €
8	4	4.7.	Služby-pořádání událostí	3	Doprava (autobus pro 50 osob, cesta Odry - Kuznia Raciborska a zpět) akce: Plešivka na feco Odra	služba	1	362,00	362,00 €
9	4	4.7.	Služby-pořádání událostí	4	Doprava (autobus pro 50 osob, cesta Odry - Kuznia Raciborska a zpět) akce: Mistrovství světa v ornění vršků	služba	1	362,00	362,00 €
10	4	4.7.	Služby-pořádání událostí	2	Doprava (autobus pro 50 osob, cesta Odry - Kuznia Raciborska a zpět) akce: Kolečování v Kuzni Raciborske	služba	1	362,00	362,00 €
11	4	4.7.	Služby-pořádání událostí	5	Doprava (autobus pro 50 osob, cesta Odry - Kuznia Raciborska a zpět) akce: Vánoční jarmark v Kuzni Raciborske	služba	1	362,00	362,00 €
12	4	4.5.	Propagace, informování	1	Propagační materiály: plakáty na jednotlivé akce, na každou akci bude vyvěšeno 50 plakátů formátu A3 Celkem 200 plakátů (50 x 4)	služba	4	93,00	372,00 €
13	4	4.5.	Propagace, informování	4	Propagační předměty - dárkové předměty pro účastníky Pohádkové cesty Zámeckým parkem - 500 ks	služba	1	926,00	926,00 €
14	5	5.8.	Jiné specifické vybavení	4	Zakoupení kostýmů na polské pohádkové postavky (bolek i Lolek, Rakcio, Koziolek Matolek, Kot Filemon)	kusy	3	125,00	375,00 €
15	4	4.7.	Služby-pořádání událostí	4	Doprovodný program na akci Pohádková cesta Zámeckým parkem (dřevěný kolotoč, půjčovna kostýmů, lanové aktivity, aj.)	soubor služeb	1	740,00	740,00 €
16	4	4.7.	Služby-pořádání událostí	2	Doprovodný program na akci Česko-polský večer duchovní hudby (honoráře účinkujících: Chorus Collegium Odry (sólo - 4 osoby, sbor - 35 osob, orchestr - 22 osob, dirigent, varhany) 1 soubor = 400 €	služba	1	400,00	400,00 €
17	4	4.7.	Služby-pořádání událostí	2	Doprovodný program na akci Česko-polský večer duchovní hudby (honoráře účinkujících: Chránový sbor z Kuznie Raciborske (cca 30 osob): 1 soubor = 156 €	služba	1	156,00	156,00 €
18	5	5.8.	Jiné specifické vybavení	2	Notový materiál pro sbor a orchestr na Česko-polský duchovní večer	soubor	1	370,00	370,00 €
19	5	5.3.	Nábytek a vybavení	1	Nákup 50 kusů zahradních židlí pro pořádání akcí - Velikonoční jarmark, Pohádková cesta, Vánoční jarmark. Využití i při dalších následně pořádaných akcích.	kusy	50	75,00	3 750,00 €
20	4	4.7.	Služby-pořádání událostí	3	Doprovodný program na akci Velikonoce v parku - 1) Soubor Sedmikvitek (cca 20 osob) - předvedení zvyků, lanová, zpěvů z Vaisaška, 2) Lidový soubor z Polska (cca 20 osob), 3) Soubory z 250 €, celkem: 500 €	služba	2	250,00	500,00 €
21	4	4.7.	Služby-pořádání událostí	2	Pojištění osob (5 osob: 3 členové realizačního týmu + 2 zástupci města Odr na pořádanou akci v Polsku)	služba	1	29,00	29,00 €
22	4	4.7.	Služby-pořádání událostí	2	Pojištění osob (5 osob: 3 členové realizačního týmu + 2 zástupci města Odr na pořádanou akci v Polsku)	služba	1	29,00	29,00 €
23	4	4.7.	Služby-pořádání událostí	3	Pojištění osob (5 osob: 3 členové realizačního týmu + 2 zástupci města Odr na pořádanou akci v Polsku)	služba	1	29,00	29,00 €
24	4	4.7.	Služby-pořádání událostí	4	Pojištění osob (5 osob: 3 členové realizačního týmu + 2 zástupci města Odr na pořádanou akci v Polsku)	služba	1	29,00	29,00 €
25	4	4.7.	Služby-pořádání událostí	5	Doprovodný program na Vánočním jarmarku v Odrách - honorář pro polský kulturní soubor (např. taneční nebo hudební: 1 skupina, cca 15 osob)	služba	1	294,00	294,00 €
26	4	4.7.	Služby-pořádání událostí	5	Doprovodný program na Vánočním jarmarku v Odrách - honorář pro český kulturní soubor (např. taneční nebo hudební) zajišťující doprovodný program během celého dne (1 soubor/skupina, cca 10 osob)	služba	1	216,00	216,00 €
27	4	4.7.	Služby-pořádání událostí	5	Doprovodný program na Vánočním jarmarku v Odrách - honorář pro český kulturní soubor (např. taneční nebo hudební) zajišťující doprovodný program během celého dne (1 soubor/skupina, cca 10 osob)	služba	1	217,00	217,00 €
28	4	4.7.	Služby-pořádání událostí	5	Doprovodný program na Vánočním jarmarku v Odrách - honorář pro český kulturní soubor (např. taneční nebo hudební) zajišťující doprovodný program během celého dne (1 soubor/skupina, cca 10 osob)	služba	1	217,00	217,00 €
29									0,00 €
30									0,00 €
31									0,00 €
32									0,00 €
33									0,00 €
34									0,00 €
35									0,00 €
36									0,00 €
37									0,00 €
38									0,00 €
39									0,00 €
40									0,00 €
41									0,00 €
42									0,00 €
43									0,00 €
44									0,00 €
45									0,00 €
46									0,00 €
47									0,00 €
48									0,00 €
49									0,00 €
50									0,00 €
51									0,00 €
52									0,00 €
53									0,00 €
54									0,00 €
55									0,00 €
56									0,00 €
57									0,00 €
58									0,00 €
59									0,00 €
60									0,00 €

Zjednodušené vykazování výdajů na zaměstnance	16,41%
Uproszczone wykazywanie kosztow personelu	
Paušální sazba nepřímých výdajů (15% z výdajů na zaměstnance) / Sazka ryczałowa wydatków potrznych (15% z kosztow personelu)	285,00
Koszty przygotowawcze i náklady na přípravu	
O.K. Pouze pro mikroprojekty TYP A, max. 1% celkových způsobilých výdajů. Tyto dia mikroprojekty TYP A, max. 1% całkowitych wydatków kwalifikowalnych	0,00

Kód x y	Obsah podkapitoly
1.1	Hrubé mzdy a platy
1.1	Wynagrodzenia brutto
1.2	Odvody zaměstnavatele na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění
1.2	Składki pracodawcy na ubezpieczenie zdrowotne i ubezpieczenia
1.3	Neplacená dobrovolná práce
1.3	Dobrowolna praca bez wynagrodzenia
3.1	Náklady na cestování (jízděnky, pojištění, palivo, poplatky apod.)
3.1	Koszty podrózy (np. bilety, ubezpieczenie na podróz, paliwo, stawka za przebieg)
3.2	Náklady na jídlo (maximálně do výše denního příspěvku na stravné)
3.2	Koszty wyzywienia (maksymalnie do wysokosci odpowiadajacej dziennej diety)
3.3	Náklady na ubytování
3.3	Koszty zakwaterowania
3.4	Náklady na víza
3.4	Koszty wiz
3.5	Denní příspěvky
3.5	Diety dzienne
4.1	Studie nebo šetření
4.1	Opracowania lub badania
4.2	Školení a odborná příprava
4.2	Szkolenia i doskonalenie zawodowe
4.3	Překlady
4.3	Tłumaczenia
4.4	Vývoj, úpravy a aktualizace systémů IT a internetových stránek
4.4	Systemy informatyczne, opracowywanie, modyfikacja stron internetowych
4.5	Podpora, komunikace, propagace, informování o projektu/programu
4.5	Dzialania promocyjne i komunikacyjne, informacjewiazane z projektem/programem
4.6	Finanční řízení
4.6	Zarządzanie finansowe
4.7	Služby související s pořádáním a prováděním událostí nebo zasedání
4.7	Uslugi zwiazane z organizacja i realizacja imprez lub spotkan
4.8	Účast na událostech
4.8	Uczestnictwo w wydarzeniach
4.9	Právní, technické a finanční odborné poradenství, účetní služby
4.9	Opłaty za doradzstwo prawne, uslugi doradcze, koszty ekspertow technicznych i finansowy
4.10	Práva duševního vlastnictví
4.10	Prawa własności intelektualnej
4.11	Poskytnutí záruk bankou nebo jinou finanční institucí
4.11	Gwarancje udzielone przez banki lub inne instytucje finansowe
4.12	Cestování a ubytování externích odborníků, poskytovatelů služeb
4.12	Podróz i zakwaterowanie ekspertow zewnatrznych i dostawców uslug
4.13	Jiné specifické odborné poradenství a služby potřebné pro projekty
4.13	Inne specyficzne ekspertyzy i uslugi niezbedne dla realizacji projektu
5.1	Kancelářské vybavení
5.1	Sprzet biurowy
5.2	Hardware a software informačních technologií
5.2	Sprzet komputerowy i oprogramowanie
5.3	Nábytek a vybavení
5.3	Meble i instalacje
5.4	Laboratorní vybavení
5.4	Sprzet laboratoryjny
5.5	Stroje a přístroje
5.5	Maszyny i urzadzzenia
5.6	Nástroje nebo zařízení
5.6	Narzdzia lub wyposazenie
5.7	Vozidla (kromě nákupu a odpisů osobních vozů)
5.7	Pojazdy (oprócz zakupu i amortyzacji samochodow osobowych)
5.8	Jiné specifické vybavení potřebné pro projekty (např. učebnice)
5.8	Inny sprzet niezbedny dla realizacji projektow (np. podręczniki)
5.9	Věcné příspěvky ve formě poskytnutí vybavení

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczone	Položka/ Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie	O.K.	Pausální sazba nepřímých výdajů (15% z výdajů na zaměstnance) / Stawka ryczałtowa wydatków pośrednich (15 % z kosztów personelu) Koszty przygotowawcze / náklady na přípravu Pouze pro mikroprojekty TYP A, max. 1 % celkových způsobilých výdajů. Tylko dla mikroprojektów TYP A, max. 1% całkowitych wydatków kwalifikowalnych.	285,00 0,00
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena				
61								0,00 €			
62								0,00 €			
63								0,00 €			
64								0,00 €			
65								0,00 €			
66								0,00 €			
67								0,00 €			
68								0,00 €			
69								0,00 €			
70								0,00 €			
71								0,00 €			
72								0,00 €			
73								0,00 €			
74								0,00 €			
75								0,00 €			
76								0,00 €			
77								0,00 €			
78								0,00 €			
79								0,00 €			
80								0,00 €			
81								0,00 €			
82								0,00 €			
83								0,00 €			
84								0,00 €			
85								0,00 €			
86								0,00 €			
87								0,00 €			
88								0,00 €			
89								0,00 €			
90								0,00 €			
Přehled výdajů kapitol								1 900,00			
Wykaz wydatków rozdziałów								285,00			
1 Náklady na zaměstnance / Koszty personelu											
Kancelářské a administrativní výdaje											
Wydávky biurowe i administracyjne											
2 Náklady na cestování a ubytování											
Koszty podróży i zakwaterowania								0,00			
3 Náklady na externí poradenství a služby								7 082,00			
Koszty ekspertów i usług zewnętrznych											
4 Výdaje na vybavení / Výdávky na wyposażenie								4 495,00			
5 Pořízení nemovitosti a stavební práce											
Wydávky na zakup nieruchomości i prace udowlane								0,00			
6 Výdaje na přípravu projektové žádosti											
Wydávky na przygotowanie wniosku projektowego								0,00			
Způsobité výdaje celkem / Całkowite wydatki kwalifikowalne								13 762,00			
Nezpůsobité výdaje / Wydatki niekwalifikowalne								0,00			
Výdaje za projekt / Wydatki za projekt								13 762,00			
Vykáží projekt jiné peněžní příjmy (LPPY) / Generuje projekt inne dochody (ID)?								<input type="checkbox"/>			
Vykáží projekt příjmy dle čl. 61 obecného nařízení / Generuje projekt dochód zgodnie z art. 61 rozporządzenia ogólnego.								<input type="checkbox"/>			
Přehled výdajů klíčových aktivit								0,00			
Wykaz wydatków działań kluczowych								4 407,00			
0 Příprava projektu/ Przygotowanie projektu											
1 Řízení projektu a obecné výdaje / Zarządzanie projektem i wydatki ogólne								1 716,00			
2 Česko-polské večer duchovní hudby								2 111,00			
3 Lidové zvyky, tradice a řemesla								2 802,00			
4 Česko-polské aktivity pro děti								2 726,00			
5 Vánoční lidové zvyky, tradice a řemesla								0,00			
6								0,00			
7								0,00			
8								0,00			
9								0,00			
10								0,00			
11								0,00			
								13 762,00			

1	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu
2	Kancelářské a administrativní výdaje / Wydávky biurowe i administracyjne
3	Náklady na cestování a ubytování / Koszty podróży i zakwaterowania
4	Náklady na externí odborné poradenství a služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych
5	Výdaje na vybavení / Wydávky na wyposażenie
6	Výdaje na pořízení nemovitosti a stavební práce / Wydávky na zakup nieruchomości i prace udowlane
7	Výdaje na přípravu projektové žádosti / Wydávky na przygotowanie wniosku projektowego